



2016

国际交流项目 邀请主办单位及赞助方



US/ICOMOS
INTERNATIONAL
EXCHANGE
PROGRAM



尊敬的同仁、支持者和朋友们:

2015年9月29日

我谨代表美国国际古迹遗址理事会主席Jan Anderson, 我的同事副主席Troy Thompson以及其他理事委员会同仁, 与您分享2016年国际交流项目(IEP)主办单位和赞助方邀请函的申请文件。

自1984年以来, 美国国际古迹遗址理事会已与来自世界各地的合作伙伴一起为参加国际交流项目并即将成为文化遗产领域专家的人才提供实践培训。迄今为止已有700多名保护实习生和70多个国家参与了该活动。活动旨在与来自五湖四海的数以百计的青年专家一起分享美国的最佳文化遗产保护实践, 指导年轻的美国一代参与到文化保护活动中来, 感受到个人及社区所获得的利益。我曾经也是项目的受益者(1999年参加了约旦-佩特拉古城的交流活动中), 深知一手实践和经验的重要性。除了为新兴遗产专家提供了技能和知识培训的机会, 该活动也帮助建立起长期的职业关系和个人联系。这些关系为改善遗产工作, 推动全球遗产保护实践, 保护遗产实践和从业人员的生命安全建立了基础。

今年是美国国际古迹遗址理事会50周年纪念, 为庆祝协会成立半个世纪, 理事会为组织重组和重现活力付出了诸多努力, 以更好地服务于我们的会员, 使他们接触到世界遗产保护实践中来。其中一项措施是, 我们确定了六大主题, 作为“美国国际古迹遗址理事会知识交流”的重要组成部分, 旨在提升组织活力。

这些主题包括: (1)文化景观活动; (2) 作为可持续发展支柱的遗产; (3)气候变化与遗产; (4) 冲突和灾难时的遗产; (5) 世界遗产管理; (6) 帮助各类美国社区表述自身故事。我们将采用同样的方法使国际交流项目(IEP)充分反映出这些主题。我们鼓励国际交流项目(IEP)的主办单位在2016年能围绕这些主题提供交流活动, 支持实习生研究相关事项和挑战。

更多有关2016年国际交流项目(IEP)的信息, 请参见附件内容。申请递交截止日期为11月30日。请登录<http://goo.gl/forms/LWeQGeKrsv>下载申请表。我希望您能大力支持今年的项目, 可以作为主办单位, 也可以作为赞助方, 或者二者均可。如您对国际交流项目(IEP)有任何疑问, 欢迎您随时与我联系blione@usicomos.org, 我将尽我所能为您效劳。

祝好,

Brian Michael Lione

美国国际古迹遗址理事会理事委员会成员
美国国际古迹遗址理事会国际交流项目共同主席
国际古迹遗址理事会伊拉克和叙利亚工作小组成员
原美国国际古迹遗址理事会赴约旦实习生(1999年)



2016 美国国际古迹遗址理事会历史保护国际交流项目

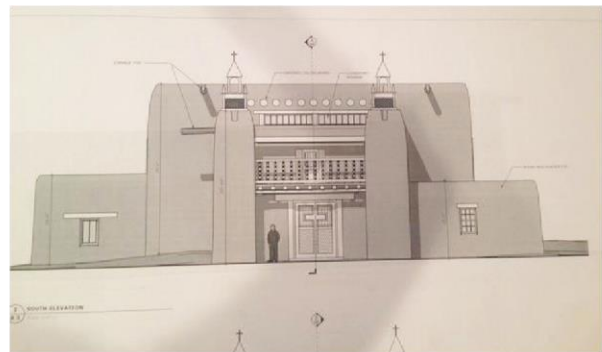
美国国际古迹遗址理事会历史保护国际交流项目为即将成为保护专家的人士提供高端培训机会和一手经验。通过为实习生提供赞助，主办单位将以较低的费用与有资质的新兴遗产保护专家建立良好的合作关系。交流活动不仅意味着一手保护经验，促进新兴遗产保护专家的培训，同时还建立起国际联系，构建社会的、政治的及个人间的联系，使组织及个人受益。

美国遗产保护协会国际交流项目(IEP)的参与人员通常正在处于相应研究生教育项目的最后一年，或已在专业领域范围内开展了1-3年的工作。成功的申请人均表现出对国际文物保护工作的极大热情。不仅仅包括那些需要实习经验来完成学习项目的人员。该活动极具竞争性，通常五名申请人中只有一人能够通过申请。

请仔细阅读下述内容。如您对组织2016年国际交流项目感兴趣，请于2015年11月30日前登录 <http://goo.gl/forms/LWeQGeKrsv> 填写表格。

2015年11月30日	国际交流项目(IEP) 主办单位申请截止日期
11月中旬	散发实习生申请
2016年1月中旬	实习生申请截止日期
2月/3月	匹配实习生与主办单位；主办单位批准；形成最终匹配方案
4月初	实习生接受安排截止日期
6月1日	华盛顿实习生迎新周
6月6日-8月5日	实习单位实习
8月10-12日	实习生返回至华盛顿参加终末研讨会及闭幕酒会

应主办单位的需求可对上述时间安排进行相应调整。前提是允许实习生参加迎新周及终末项目，这将为他们创造相遇、互相学习以及分享经验的机会。



实习生招募、审核和选拔

美国国际古迹遗址理事会与100多个国际古迹遗址理事会以及美国境内多家遗产机构建立了交流网络，将为每次国际交流活动(IEP)寻找合格的申请人。美国国际古迹遗址理事会负责申请人的招募和审核。已组成了由资深美国文化遗产保护专家、多次国际交流活动(IEP)的校友构成的专家审核委员会。一旦申请人提供审核，将按需求从中选出一名或多名候选人供主办单位审核，候选人需具备主办单位所要求的技能。美国国际古迹遗址理事会将与主办单位密切合作，确保所安排的候选人符合相关要求。主办单位在发出确认通知前必须同意该候选人前来实习。

培训和迎新

在实习生到达主办单位之前，美国国际古迹遗址理事会制定了综合的培训和迎新规划。所有实习生，无论是来自美国还是其他国家，将首先齐聚华盛顿参加为期一周的迎新周活动。在此期间，实习生将充分了解国际交流项目(IEP)的职责和义务、以及历史保护的全球体系。实习生还将了解到美国历史保护方面的最新进展及研究。

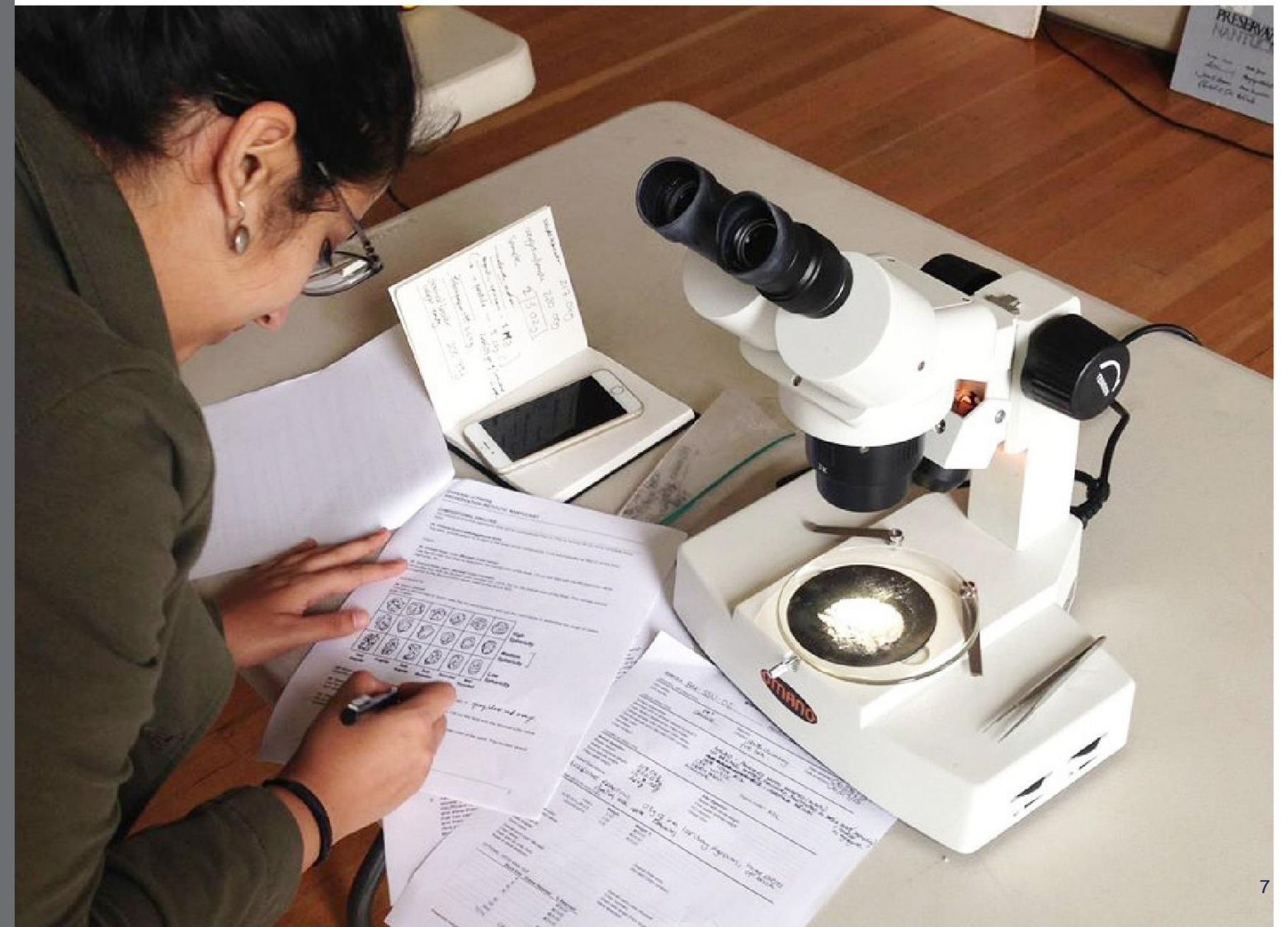
迎新周结束后，实习生将在美国以及世界其他地区参加为期9周的实习活动。将为每一位实习生安排一位国际交流项目(IEP)的校友，作为其暑期实习活动的导师。导师将在专业角度为实习生提供帮助，指导其顺利完成实习项目。所有导师都是国际交流项目(IEP)的校友。2015年活动的导师包括建筑师、考古学家、律师以及其他遗产专家等，他们来自于盖蒂保护研究所、美国国家历史建筑保护信托会、文化景观基金会、以及建筑和景观建筑公司等。

终末研讨会及闭幕酒会

9周实习期结束之后，所有实习生将返回至华盛顿参加终末项目，包括研讨会及闭幕酒会。届时每一名实习生将就其暑期实习的主题实践活动进行陈述报告，同时参加小组讨论，与其他实习生一起围绕2015年研讨会主题-建成环境、文化景观、风险等进行交流。2015年终末研讨会结束后，在露天招待会上为参与人员颁发了参与证书。

社交媒体及主办单位合作机会

美国国际古迹遗址理事会知识交流项目的目标之一是整合网络及社交媒体等交流平台，突破现有的面对面项目的局限性，扩大影响力。将采用一系列交流工具向美国（自然环境、文物古迹）保护主义者及文化资源管理人员提供世界范围内的遗产相关知识及学习内容，帮助他们解决遗产保护所面临的难题。要求每一位国际交流项目(IEP)在推特网或使用微博的方式传播其暑期实习实践活动。社交媒体同时还为主办单位创造了宣传自身及构建社会关系的机会。美国国际古迹遗址理事会将与主办单位一起制作品牌微博、形成共同的社交努力、开展其他活动，以提升人们对主办单位及其工作的认识。





美国国际古迹遗址理事会国际交流项目 (IEP) 已安排了数以百计的即将成长为遗产保护领域方面的专家人才参加了在其他国家举行的暑期遗产实习活动，另外还组织来自美国以外其他国家的新兴人才参加美国主办单位组织的遗产活动。美国主办单位和非美国主办单位（即海外主办单位）适用于不同的选拔标准：

美国主办单位 需要向美国国际古迹遗址理事会提供一定经费用于支持实习的顺利开展，费用的数额基于多个因素而定，如在主办城市的生活费用、免费住房提供或廉价租房费用等。美国主办单位向美国国际古迹遗址理事会所缴纳的最小费用为750 美元，用于国际交流项目 (IEP) 的正常运转。美国主办单位可为实习生提供食宿或者提供相应的食宿现金补贴。主办单位无需提供往返旅费或奖学金。但事实证明，如能提供类似的资助，则将会吸引更多更高层次的实习生。

海外主办单位 应提供财政支持或后勤支持，如免费或廉价食宿等。在某些情况下，美国国际古迹遗址理事会也会取得额外的拨款来资助海外实习。

所有主办单位：如主办单位无法提供任何财政支持或实物资助，则美国国际古迹遗址理事会将很有可能无法安排实习项目。2015年，平均每人的实习费用为6000美元。美国国际古迹遗址理事会通过津贴及捐赠等形式支付了这些费用，但我们无法保证以后都能得到足够的资助。

所有主办单位 应能承担实习生所需的所有与工作相关的费用，包括实习项目地点往返交通费用、住房帮助等（如不提供补贴）。

美国国际古迹遗址理事会负责实习申请人员的招募、审查和安置。美国国际古迹遗址理事会将与来到美国的实习生共同合作，但实习生首先要拿到必要的J-1（培训）签证。美国国际古迹遗址理事会将为在华盛顿的实习生设迎新周和终末项目。美国国际古迹遗址理事会将会提供奖学金，为实习生实习期间（往返华盛顿及主办地点的交通费用由国际交流项目 (IEP) 的参与人员自行承担）提供额外的交通及医疗保险。奖学金数额不定，取决于不同实习地点的生活费用、免费或廉价住房的费用、以及交流项目所得的拨款或其他资金的数额。

感谢您的关注。如申请成为2016年国际交流项目 (IEP) 的主办单位，请于2015年11月30日前登录 <http://www.icomos.org/forms/LWeQGeKrsy> 并提交相应表格。之后美国国际古迹遗址理事会的工作人员将与您取得联系，以了解您的申请事宜。

